

Stichiry a tropár *Paschy* 5. hlas *BR*

Στιχηρά του Πάσχα. Ηχος πλ. α'
Ἐπιχῆρυ πάρι, ἑλά. ᾠ.

Stichiry a tropár Paschy BR 5. hlas. Hoci je nápev iteratívny (podobný doxastikám a kekragariu), prekvapivo dobre zodpovedá štruktúre textu.

Pramene RI: *J002, J289, VS*

Είτα τά Στιχηρά τού Πάσχα μετά τών Στίχων αυτών. Ἦχος πλ. α'

Στίχ. Αναστήτω ο Θεός, καί διασκορπισθήτωσαν οι εχθροί αυτού,
καί φυγέτωσαν από προσώπου αυτού οι μισούντες αυτόν.

- A. Πάσχα ιερόν **ἡμίν** σήμερον **αναδέδεικται**, 15
Πάσχα **καινόν**, **ἄγιον**, 7
Πάσχα **μυστικόν**, 5
Πάσχα **πανσεβάσιμον**, 7
- B. Πάσχα Χριστός ο **λυτρωτής**, 8
Πάσχα **άμωμον**, 5
Πάσχα **μέγα**, 4
Πάσχα **τῶν πιστῶν**, 5
- A' Πάσχα, τό πύλας **ἡμίν** τού Παραδείσου **ανοίξαν**, 15
B' Πάσχα, πάντας **αγιαζον πιστούς**. 10

Ἐπιτίμηρι πάσχη, γλῶττ' εἶ:

Ἐπίτις: **Д**а вои^ск^ре^нн^ет^ь б^гъ, н^е р^ас^ст^оч^ат^ье^ва в^ра^зн^е ъ^го, н^е да в^сѣ^жд^ат^ь ѿ^ли^ца ъ^го н^ена^вѣ^да^вш^ин^е ъ^го.

Πάσχα επιέννηα ημέρι покаяніа:	A
πάσχα νόβα εἴτα:	B
πάσχα τάνηετβενηα , πάσχα βεεἴττηα:	C
πάσχα χρῆτός ήεβάνητελ:	A
πάσχα непорочнаа:	B
πάσχα βελήκαα , πάσχα εἴβρηιχ:	C
πάσχα δεεβη βλῆεκῖα ημέρι ѿ^вε^рз^аю^щаа:	A
πάσχα εἴεχ: ѿ^вε^рз^аю^щаа εἴβρηιχ:	D

VS
 ПА-ХА СВА- -ЩЕ- -НА- А НАМЪ ДЕ- НЕ ЪА - -ВН- - -СА,

VS
 ПА- -ХА НО- -ВО- СВА- ТА- А,

VS
 ПА- -ХА ТА- НА- А, ПА-ХА ВО-СЕ - -ЧЕ- -НА- - А,

VS
 ПА-ХА ХО- ТА И- БА- -ВН- - -ТЕ- - -АА

VS
 ПА-ХА НЕ - -ПО- -РО- -НА- А,

VS
 ПА-ХА ВЕ- -АН- -КА- -А, ПА- -ХА ВЪ- -НЫ,

VS
 ПА- -ХА ДВЕ- ОИ НА ОА-СКИ- -А У- -ВЕ- -ЗА- - -Ю- - - -ЦИ,

VS
 ПА- -ХА ВЗ-СЪ- -Ш- -СВА- -ЩА- -Ю- -ЦИ ВЪ- - - -НЫ.

Στίχ. Ως εκλείπει καπνός, εκλιπέτωσαν, ω τήκεται κηρός από προσώπου πυρός.

Δεύτε από **θέας** Γυναίκες ευαγγελίστριαι, 15
καί τή Σιών **εἶπατε**, 7
Δέχου **παρ ημών** 5
χαράς ευαγγελία, 7
τῆς Αναστάσεως Χριστοῦ, 8
τέρπου, **χόρευε**, 5
καί ἀγάλλου 4
Ιερουσαλήμ, 5
τόν Βασιλέα Χριστόν, **θεασαμένη** εκ τού **μνήματος**, 17
ως νυμφίον προερχόμενον. 9

Ἐπίχρ: **Ἰάκω** ἡσγέζιέτς δμίμς, δα ἡσγέζηδτς, Ἰάκω τ'άέτς βόκις ὦ λιπλ ὀγηλ.

Πρίηδῆτε ὦ βηδέηια, жєηδὶ ἐλγὸβῆστηηицѣ,	A
ἢ εἰώηδ ριζίττε	B
πρίημη ὦ ἡάεζ ράδοετη ἐλγὸβῆσциеиѣ,	C
βοικρεεέηια χῤῥῶβα:	A
κρεδῆεα, ληκδῆ,	B
ἢ ράδῆεα, ἰερδελλήμε,	C
црл χῤῥῆτῶ ὀγῥεβєз ἡδ' ἡρόβα,	A0
Ἰάκω жєηηχλ πρὸηεχὸδῶци.	D

VS 

ПѢ-ДѢ- - -ТЄ ШЪ ВЪ-ДЄ- -НІ- -А

VS 

Ѣ-НЪ БЛА-ГО- -ВѢ- - -НН- - - -ЦА

VS 

НІ СІ- -Ш- -НЪ РЄ- -ЦѢ- -ТЄ

VS 

ПѢ- -МН ШЪ НА РА- ДО БѢ-ГО- -ВѢ- - -ЩЄ- -НІ- -А

VS 

ВО-КРЄ- СЄ- - -НІ- -А ХРѢ- - -ТО- - -ВА

VS 


КРА- -СЪ- НІ -СА НІ АН- КЪНІ

VS 

НІ ВЄ- -СЄ- -АН- СА І- -Є- - -РЪ- - -СА- -АН- -МЕ

VS 

ЦА- - РА ХРѢ- ТА ОУ- - ЗРѢ- НІ ГРО-БА ІА- -КО

VS 

Ѣ- - -НН-ХА НІ -ХО- - -ДА -ЦА.

inde je 

Στίχ. Ούτως απολούνται οι αμαρτωλοί από προσώπου τού Θεού, καί οι δίκαιοι ευφρανθήτωσαν.

Αι Μυροφόροι γυναίκες, 8
όρθρου βαθέος επιστάσαι 9
πρός τό μνήμα τού Ζωοδότου, 9
εύρον Άγγελον, 5
επί τόν λίθον καθήμενον, 9
καί αυτός προσφθεγγόμενος, 8
αυταίς ούτως έλεγε. 7

Τί ζητείτε τόν ζώντα μετά τών νεκρών; 12
τί θρηνείτε τόν άφθαρτον ως εν φθορά; 12
απελθούσαι κηρύξατε, 8
τοίς αυτού Μαθηταίς. 6

Στίχ: Тάκω да погібенѣтъ грѣшники ѿ лица бж҃та, * а праведники да возрадеуются.

Μυροφόροι γυναίκες,
όρθρου βαθέως επιστάσαι
πρός τό μνήμα τού Ζωοδότου,

ώρθεύσασα άγγελος
ή επί τού λίθου καθήμενος
ή αυτός προσφθεγγόμενος
αυταίς ούτως έλεγε.

τί ζητείτε νεκρών μετά τών ζώντων;
τί θρηνείτε άφθάρτου ως εν φθορά;


απελθούσαι κηρύξατε
τοίς αυτού μαθηταίς.

A0
Aa
B

C
A

C
AX


A0+D

VS 
 МѸ-ѸО- - -НО- - -СН- - -ЦА ꙖЄ- - -НЫ


VS 
 ꙖѸ- ЛО ꙖА- НО ꙖЄ- - -СТА- - - ША

VS 
 ГѸО- - БѸ ꙖН- -ВО- -ДА- -ЦА,

VS 
 Ѡ Ѡ- - БѸѸ- ТО- ША ѠГ- ГЄ-ЛА НА КА-МЕ- - НИ СѸ- -ДА- - ША

VS 
 Ѡ ТО ꙖѸО- -ВѸ- ША Ѡ СН- - -ЦЄ ГАА- -ГО- - - ЛА- - - -ШЄ

VS 
 ЧТО Ѡ- - ЦЄ- -ТЕ ꙖН- ВА- ГО СѸ МЕ- -ГѸЫ- МИ

VS 
 ЧТО ПАА- ЧЄ- -ТЕ НЄ- ТАѸѸ- НА - ГО ВО ТАН,

VS 
 ШЄ- - -ШЄ ꙖѸО- ПО- -ВѸ- -ДН- ТЕ ОѸ - -ЧЄ- НИ- -КО Ѡ Ѡ- - - ГО.

Στίχ. Αύτη η ημέρα, ήν εποίησεν ο Κύριος, αγαλλιασώμεθα, και ευφρανθώμεν εν αυτή.

Πάσχα τό τερπνόν, 5

Πάσχα Κυρίου, **Πάσχα**, 7

Πάσχα πανσεβράσμιον ημίν ανέτειλε, 13

Πάσχα, εν χαρά αλλήλους περιπτυξώμεθα, 14

ώ **Πάσχα** λύτρον **λύπης**, 7

καί γάρ εκ τάφου **σήμερον** 8

ώσπερ εκ παστού, 5

εκλάμπας Χριστός, 5

τά Γύναια χαράς **έπλησε** 9

λέγων, 2

Κηρύξατε Αποστόλοις. 8

Οτίχης: **С**ѣ дѣнь, ѣгоже ісѣпорѣ гдѣ, возрѣдѣмѣ ѣ возбевѣлімѣ бѣнь.

Πάχα κράσηλα, πάχα, γάηλα πάχα,
πάχα βεεΐτηλά ηάμz βοzείλ.
πάχα, ράδοzτїη дрδгz дрδгλ ωбѣмемz.

Ѡ πάχα! ѣзбевлѣнїе ісѣрѣн,
ѣво ѣз грѣба днѣл
ѣакω Ѡ чергѣга возеїάвz χрѣтѣz,
жzнѣ ράдоzтн ѣпѣлнн глгѣла:
проповѣднте ѣплωмz.

A

B

C

A

B

C

A

C0+D

VS ПЛ-ХА КРА- - НА- - А, ПЛ- -ХА ГО- ПО- - НА ПЛ- -ХА,

VS ПЛ-ХА ВЗ- -СЕ- - ЧЕ-НА-А НА ВЗ- -СІ- -А,

VS ПЛ- -ХА РА-ДО-СТІ-Ю ДРА-ДРА-ГА ВЗ- ПІ- МЕ

VS Ш ПЛ-ХА Н- -БА- - -АЕ- -НІ- - -Е СКО- - -БН

VS Н- - -БО Н ГРО-БА ДЕ- -НЕ

VS ІА- -КО Ш ЧЕ-ТО- -ГА ВО- -СІ- - -А ХІ-ТО

VS ЖЕ- -НЫ РА-ДО-СТН Н- - -ПО- -НН ГЛА- - -ГО- - -АА,

VS ПРО- -ПО- -ВІ- -ДН-ТЕ А-ПО- - -СТО- - -ЛО.

Δόξα... Καί νύν...

Αναστάσεως ημέρα, 8
καί λαμπρυνθώμεν τή πανηγύρει, 10
καί ἀλλήλους περιπτυσώμεθα, 10
Εἶπωμεν ἀδελφοί, 6
καί τοῖς μισοῦσιν ἡμᾶς, 7
Συγχωρήσωμεν πάντα 7
τή Αναστάσει, 5
καί οὕτω βοήσωμεν, 7

Χριστός ἀνέστη ἐκ νεκρῶν, 8
θανάτῳ θάνατον πατήσας, 9
καί τοῖς ἐν τοῖς μνήμασι, 7
ζωὴν χαρισάμενος. 7

ГЛАВА, Ѧ НЫНѢ, ГЛА ТѢБѢ:

Βοικρήνια δένη,
ἡ προεβѣтнмѣа торжествѡмѣа,
ἡ дрѣвѣа дрѣвѣа ѡкѣмемѣа.
рцѣмѣа брлѣтѣе, ἡ ненавѣдѡщымѣа нѣмѣа,
прогнѣмѣа вѣдѣа βοικρήнемѣа,
ἡ τѣκѡ βοζοпѣнѣмѣа:

Χρѣтѡс βοικрѣе ἡзѣ мѣртѡвѣмѣа,
емѣртѣю емѣртѣа попрѣвѣа,
ἡ ѣдѡщымѣа во провѣкѣахѣа
жнѡбѡтѣа дѡровѣвѣа.

A0
Aa
B
C
A
B*

CX+AX
A
AX
D

J002



ГЛА-ВА ѡ - - ца Ѧ сы- нѣ Ѧ свѣа -то- мѣа дѣ- - - хѣа.

J002



ἡ ны-нѣ Ѧ пѣсно Ѧ во вѣ- - - ки вѣ- - ко ѡ - - мѣа.

VS

О-КРЕ- - СЕ- - НІ- - А ДНЬ

J002

О-КРЕ- - - СЕ- - НІ- - А ДЕ-НЬ

VS

ПР- - - СВѢ- ТИ - -СА ТО- ЖЕ - БО

J002

ПР- - СВЕ- - ТИ - - -СА ТО- - -ЖЕ - - - БО

VS

И ДРЪ ДРЪ- ГА БЪ- ПРІ- МЪ,

J002

И ДРЪ ДРЪ- ГА ПРІ- - -МЪ,

VS

И РЕ- ЦѢ БРА-ТІ- - Е, НЕ-НА- ВН - - -ДА- ЦЕ НЪ,

J002

РЕ- -ЦѢ БРА- ТИ- - Е НЕ-НА- ВН- - ДА- -ЦИ НЪ,

VS

ΠΡΟ-ΤΗ ΕΣΑ ΕΞ- ΚΡΕ- - ΣΕ - - ΗΪ - - - Ε,

J002

ΠΡΟ- -ΤΗ - - ΣΑ ΒΟ- - ΚΡΕ- - - ΣΕ - - - ΗΪ - - - Ε,

VS

Η ΤΑ- - ΚΟ ΕΞ- - ΖΟ- - ΠΗ- - - Ε- - - ΜΕ:

J002

Η ΤΑ-ΚΟ ΒΟ- -ΖΟ- -ΠΗ- - Ε:

VS

~~X~~ \bar{c}

J002

~~X~~ \bar{q} - \bar{t} \bar{o}

J289

~~X~~ \bar{q} - \bar{t} \bar{o}

VS

χ \bar{q} \bar{h} - - \bar{t} \bar{o} \bar{b} \bar{z} - \bar{k} \bar{q} \bar{e} - - \bar{c} \bar{e} \bar{h} \bar{m} \bar{e} - - - \bar{b} \bar{l}

J002

χ \bar{q} \bar{h} - - \bar{t} \bar{o} \bar{b} \bar{o} - \bar{k} \bar{q} \bar{e} - - \bar{c} \bar{e} \bar{h} \bar{m} \bar{e} - \bar{b} \bar{l}

J289

χ \bar{q} \bar{h} - - \bar{t} \bar{o} \bar{b} \bar{o} - \bar{k} \bar{q} \bar{e} - - \bar{c} \bar{e} \bar{h} \bar{m} \bar{e} - \bar{b} \bar{l}

VS

\bar{c} \bar{z} - - \bar{m} \bar{e} - \bar{t} \bar{i} - - - \bar{i} \bar{o} \bar{c} \bar{z} - - \bar{m} \bar{e} \bar{q} \bar{t} \bar{o} - - - \bar{t} \bar{q} \bar{a}

J002

\bar{c} \bar{o} - - \bar{m} \bar{e} - - \bar{t} \bar{i} - - - \bar{i} \bar{o} \bar{c} \bar{o} - - \bar{m} \bar{e} \bar{q} \bar{t} \bar{o} - - - \bar{t} \bar{q} \bar{a}

J289

\bar{c} \bar{m} \bar{e} - - - \bar{t} \bar{i} - - - \bar{i} \bar{o} \bar{c} \bar{m} \bar{e} \bar{q} - - \bar{t} \bar{h} \bar{t} \bar{o} - - - \bar{t} \bar{q} \bar{a}

VS

І́ І́- І́Є ВЗ ГґО-БґЄ І́Н - ВґО ДА- - - ґО- - ВЛ.

J002

І́- І́Є ВґО ГґО-БґЄ І́Н - ВґО ДА- - ґО- - ВЛ.

J289

І́ Сґ-ЩНґ ВґО ГґО-БґЄ І́Н - ВґО ДА- - ґО- - - ВЛ ДА- ґО- ВЛ

Posledné:

VS

І́ І́- І́Є ВЗ ГґО-БґЄ І́Н - ВґО ДА- - ґО- - ВЛ.

VS


- - - - - Сґ

VS

І́ І́- І́Є ВЗ ГґО-БґЄ І́Н - ВґО ДА- - ґО- - ВЛ


Dodatok: Bez určenia hlasu (melodický postup zodpovedá 8. hlasu, v zhode so ZR)

VS




И́ - - - МЗ - - ДА - - - О - - - - - ВА

VS




ѦН - - - - - ВО - - - - - ѦН - ВО^п ВѦ - - - - - ЧНЫ - - - - - НІ

VS




О - - - КЛА - - - - - НА - - - - - Ё - - - - - МЗ - СА

VS



ТQH - ДНЄ - НО - - - - - МЗ - Ё - - - - - ГО

VS



ВЗ - - - - - ВЗ - КQE - СЄ - НІ - - - - - - Ю.

Rozbor nápevu stichír a tropára

Nápev paschálnych stichír s tropárom je zostavený podľa veľkého stichirového iteratívneho modelu 5. hlasu BR s jadrom ABC.

Formula A = A0+Aa

deklam. modul

A0 úvodná VS

VS

J002

A0 priebežná VS

VS

J002,289

Aa

VS

J002,289

J002 / J289

J002 / J289

J002 / J289

Formula AX

Špeciálne v paschálnych stichirách sa stretávame s „intenzívnym“ variantom formuly A0, ktorý sa vkladá pred vlastnú formulu A (= AX+A0+Aa). Melódia je nejednotná.

Four musical staves showing variations of Formula AX. The first staff is labeled J002,289. The second and third staves are labeled VS. The fourth staff is also labeled VS. Below these are two smaller staves: the first is labeled VS and the second is labeled J002, J289. The notation consists of rhythmic stems and beams on a five-line staff, with some notes having stems pointing downwards.

Formula B

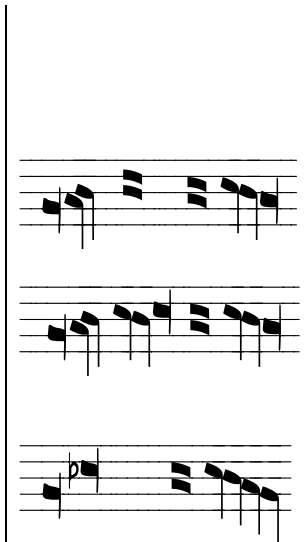
Four musical staves showing variations of Formula B. The first two staves are labeled J002. The third staff is labeled VS. The fourth staff is also labeled VS. The notation consists of rhythmic stems and beams on a five-line staff, with some notes having stems pointing downwards.

Formula C

C0



J002



C1



Formula CX

„Intenzívny“ variant formuly C vo funkcii *fity*.

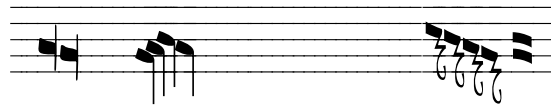
J002

J289

VS

VS

J002,289



VS



VS



Koncová formula D

Koncová formula D je buď samostatná alebo jej predchádza A0, AX, C0.

The image displays a musical score for 'Koncová formula D' across four staves. The staves are labeled on the left as VS, 2VS, VS, and J002. A vertical yellow highlight covers the first two notes of the first staff (VS). The notation includes various rhythmic values and accidentals. The J002 staff has a '~J289' label to its right. A horizontal line is drawn below the staves.